

Carta N° 1

Textos informativos que fueron empleados para la elaboración de dicha carta



REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY
OCÉANO ATLÁNTICO SUR Y RÍO DE LA PLATA
DESDE ARROYO CHUY HASTA MAR DEL PLATA
PROFUNDIDADES EN METROS
ESCALA 1: 1 000 000 (36° 00' S)

Elevaciones: En metros referidas al Nivel Medio del Mar.
Proyección: Mercator.
Datum Horizontal: Sistema Geodésico Mundial (WGS 84).
Los límites internacionales son aproximados.

Heights: In metres above Mean Sea Level.
Projection: Mercator.
Horizontal Datum: World Geodetic System 1984.
International boundaries are approximated.

FUENTES

El origen, escala, fecha y límites de la información hidrográfica usada para producir esta carta se incluyen en el Diagrama de Fuentes.
Orden 1: levantado con ecosonda multihaz, cobertura total del fondo marino.

SOURCES

The origin, scale, date and limits of the hydrographic information used to compile the chart are shown in the Source Diagram.
Order 1: surveyed with multi-beam echo sounder, full seafloor coverage.

TOPOGRAFÍA

La topografía se ha obtenido principalmente de mapas del Instituto Geográfico Militar (IGM), cartas náuticas argentinas y brasileñas, y levantamientos del Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada (SOHMA), Uruguay.

TOPOGRAPHY

The topography is derived chiefly from Geographic Military Institute (IGM) maps, Argentinian and Brazilian nautical charts, and Oceanography, Hydrography and Meteorology Service of the Uruguayan Navy (SOHMA) surveys, Uruguay.

SISTEMA DE BALIZAMIENTO MARÍTIMO IALA

El balizamiento de esta carta corresponde al Sistema de Balizamiento Marítimo de la I.A.L.A., Región "B"

IALA MARITIME BUOYAGE SYSTEM

The buoyage shown in this Chart complies with I.A.L.A. Maritime Buoyage System, Region B. .

CORRIENTES

La corriente de Brasil fluye predominantemente en dirección suroeste, a lo largo de la costa de Uruguay y en la parte norte exterior del Río de la Plata, desde noviembre hasta abril, principalmente con velocidades menores a 1 nudo. Fuera de la parte sur del Río de la Plata, al sur del paralelo 36°S, fluye la corriente de Malvinas, con dirección noreste y velocidades de 1 a 2 nudos. Desde mayo a julio, una extensión de la corriente de Malvinas (contracorriente costera de Brasil) fluye en dirección norte a lo largo de las costas de Uruguay y Brasil. Se pueden esperar corrientes en direcciones variables, algunas directamente costeras, con velocidades superiores a 2 nudos. Durante períodos de fuertes vientos, las corrientes en la parte exterior del Río de la Plata, pueden fluir en la dirección del viento.

CURRENTS

The Brazil Current flows in SW direction along the coast of Uruguay and in the northern part of the Río de la Plata, from November to April, with speed less than 1 knot. Outside of the south part, south of 36° latitude, the Malvinas current flows in NE direction, with speed between 1-2 knots. From may to july, an extension of the Malvinas current (Brazil coastal counter current) flows in N direction, along the coasts of Uruguay and Brazil. Currents with variable directions could be expected, some of them directly from the coast, with speed over 2 knots. During periods strong wind, the currents of the outer part of the Río de la Plata can flow in the wind direction.

NAUFRAGIOS

Numerosos naufragios están localizados en los bancos y proximidades de las rutas y canales del Río de la Plata. Para mejorar la claridad, la representación de naufragios y obstrucciones, se ha simplificado en áreas cubiertas por cartas de mayor escala. Aquellos considerados más peligrosos, han sido debidamente representados en esta carta.

WRECKS

Numerous wrecks are located in banks and in the vicinity of routes and channels of Río de la Plata. To enhance the clarity, depiction of wrecks and obstructions, has been simplified in areas covered by larger scale charts. Those considered more dangerous are depicted properly on this chart.

LÍNEAS DE VARIACIÓN MAGNÉTICA

La variación magnética es mostrada en grados, y el cambio anual es expresado en minutos, seguida de la letra W sobre las líneas.

Fuente: Carta de variación magnética 2020 y rangos anuales de cambio, reducida a la Época 2020-2024, Océano Atlántico Sur, Oficina Hidrográfica del Reino Unido (UKHO).

MAGNETIC VARIATION LINES

The magnetic variation is shown in degrees, and the annual change is expressed in minutes, followed by the letter W on the lines.

Source: Chart of magnetic variation 2020 and annual rates of change, reduced to the Epoch 2020-2024, South Atlantic Ocean, United Kingdom Hydrographic Office (UKHO).

CABLES SUBMARINOS

Los cables submarinos pueden no haber sido enterrados o haber quedado expuestos.

Se prohíbe el fondeo, la pesca de arrastre y llevar a cabo operaciones dentro del área de restricción.

SUBMARINE CABLES

Submarine cables may not be buried or may be left exposed. Anchoring, trawling and operations within the restricted area are prohibited.

GASODUCTO SUBFLUVIAL

El gasoducto cruza el lecho de la rada de Buenos Aires. Se prohíbe el fondeo, la pesca de arrastre y llevar a cabo operaciones dentro de un área de 1MN a cada lado del gasoducto. Por más información, ver Derrotero Argentino (Parte I, Río de la Plata), cartas uruguayas y argentinas.

GAS PIPELINE

A gas pipeline crosses the Buenos Aires roadstead seabed. Mariners are advised not to anchor, trawl or carry out operations within a zone of 1NM on either side of the pipeline. For further information, see Argentinian Sailing Directions (Part I, Río de la Plata), Uruguayan and Argentinian charts.

ZONA DE PROHIBICIÓN DE ACCIONES CONTAMINANTES

Se prohíbe el vertido de hidrocarburos provenientes del lavado de tanques, achique de sentinas y de lastre, y cualquier otra acción contaminante.

PROHIBITION AREA FOR POLLUTANTS ACTIVITIES

The discharge of hydrocarbons coming from the tank cleaning, draining of bilges and ballast, and all activities which may cause pollution are prohibited.

**COORDENADAS DE LÍMITE EXTERIOR DE
PLATAFORMA CONTINENTAL**

OL POINT	LONGITUDE	LATITUDE
OL-URY-01	- 50,536688	-39,0603333
OL-URY-02	-49,8205168	-39,1534617
OL-URY-03	-48,8059912	-38,6728115
OL-URY-04	-48,801897	-38,6696516
OL-URY-05	-48,7978063	-38,6664891
OL-URY-06	-48,7937189	-38,6633239
OL-URY-07	-48,7896351	-38,6601562
OL-URY-08	-48,7855547	-38,6569858
OL-URY-09	-48,7814778	-38,6538129
OL-URY-10	-48,7774047	-38,650637
OL-URY-11	-48,7733344	-38,6474591
OL-URY-12	-48,7692679	-38,6442784
OL-URY-13	-48,7652049	-38,641095
OL-URY-14	-48,7611453	-38,6379091
OL-URY-15	-48,7570893	-38,6347206
OL-URY-16	-48,7530373	-38,631529
OL-URY-17	-48,7489877	-38,6283358
OL-URY-18	-48,7449421	-38,6251395
OL-URY-19	-48,7409	-38,6219406
OL-URY-20	-48,7368614	-38,6187392
OL-URY-21	-48,7328263	-38,6155352
OL-URY-22	-48,7287947	-38,6123286
OL-URY-23	-48,7247666	-38,6091194
OL-URY-24	-48,7237385	-38,608299
OL-URY-25	-48,6675759	-38,5451745
OL-URY-26	-48,8518292	-37,9787109
OL-URY-27	-47,94438	-37,36794
PI-UY-BR	-47,8805108192	-37,2496144628